

Zeitschrift: Oltner Neujaarsblätter
Herausgeber: Akademia Olten
Band: 30 (1972)

Artikel: Französisches Militär in Olten anno 1798
Autor: Schärer, Peter
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-659448>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Französisches Militär in Olten anno 1798

Peter Schärer

Dass eine günstige Verkehrslage nicht in jedem Fall ein Vorteil ist, erfuhr die Stadt Olten zur Zeit der Helvetik. Wie kaum ein Ort in unserem Land sah sie Truppen aller Waffengattungen – Teile der glorreichen Armeen, die das revolutionäre Frankreich über Europa ausschüttete – in ihren Mauern und vor ihren Toren. Von diesen entweder zu spät, schlecht oder überhaupt nicht zahlenden Gästen «profitierte» nicht nur die Oltner Hotellerie, auch jeder privaten Haushaltung wurde von der Gemeindeverwaltung ein Teil der einzuquartierenden Truppen als Soldaten, Offiziere oder Kommissare zugeteilt. Es ist klar, dass diese Aufgabe das ohnehin angeeckte Renommée der Gemeindeverwaltung nicht gerade stärkte, galt es doch, dem Besetzten die Besatzer in Logis zu geben. Diese aber scheinen die erzwungene Gastfreundschaft oft allzu rücksichtslos genutzt zu haben, dagegen bekam es die Bevölkerung bald satt, die Sieger zu beherbergen, zu verköstigen und erst noch mit Geld zu versehen. So sind die in der Zeit oft be-

legten «Streit- und Schlaghändler» zwischen Einheimischen und französischen Soldaten meist auf die Arroganz der Besatzer und die Empfindlichkeit der ausgenützten Bevölkerung zurückzuführen.

Um nun dem übergrossen Andrang durchmarschierender Truppen und solchen Friktionen zwischen Einheimischen und fremden Soldaten Rechnung zu tragen, suchte die Oltner Munizipalität (Gemeindeverwaltung), möglichst viele Truppen in öffentlichen Verwaltungsgebäuden unterzubringen, z. B. im Gemeinde- oder Rathaus (heute Stadtbibliothek) oder im alten Amthaus (heute Kreuz-Apotheke und Hotel Kreuz); doch konnte selbst diese umsichtige Massnahme nicht verhindern, dass die Oltner Bevölkerung im vorliegenden Fall gar der subversiven Tätigkeit beschuldigt wurde.

Bericht des Unterstatthalters für den Distrikt Olten (Urs Martin Disteli, Fabrikant, 1755–1839; Vater des Malers Martin Disteli) an den Regierungsstatthalter des Kantons Solothurn vom 18. Dezember 1798:

Freyheit

Gleichheit

*Der Unterstatthalter des Distrikts Olten
an
Bürger Zeltner Regierungsstatthalter
des Cantons Solothurn*

Olten, den 18ten December 1798

Bürger Statthalter!

Durch ein gerücht vernehme ich, daß Soldaten, die auf der Municipalität in dem alten Amthaus inquartiert waren, und faules Holz stahlen und im Ofen verbrannten, Morgens ziemlich krank waren. Der Commandant glaubte, man habe ihnen Gift gegeben, und ließ zwey Doctores die Sache untersuchen, die aber fanden, daß das Holz, und nicht Gift an der Krankheit der Soldaten Schuld war.

Ich ließ mich über dieses informieren, und fand es in Wahrheit so. Die Doctores haben wirklich noch das Consultum. Den Ausgang werde ich ihnen noch schicken, doch sind die Soldaten wieder gesund und verweist.

*Gruß und Ehrfurcht
M. Disteli*

*Jndisem Augenblick erscheint bey mir der Doctor Hammer
und überbringt mir das Consultum welches hier eingeschlossen volget.*

Dto.

Diese Unterstatthalter-Meldung und den übersetzten und nebenan faksimile abgedruckten vertrauensärztlichen Bericht des Doktor Heinrich Hammer enthält der Band 44 der «Olten Schreiben» im Staatsarchiv Solothurn:

Heute morgen gegen halb acht Uhr wurde ich zum Haus der Gemeindeverwaltung gerufen, um dselbst 25 Rekruten zu begutachten, die im selben Raum geschlafen hatten und von derselben Krankheit befallen waren.

Ich habe sie in einem erbärmlichen und sehr alarmierenden Zustand angetroffen: Schwindelanfälle, Brechreiz, allgemeine Schwäche und bei einigen eine eigentümliche Starre waren die hauptsächlichsten Symptome. Ich schrieb diesen ärgerlichen Vorfall der Luft zu, welche durch die Abgase des überheizten Ofens verpestet war.

Ich ordnete frische Luft an, Essig gemischt mit Trinkwasser und Salmiakgeist zum Einatmen. Das brachte den meisten innerhalb einer halben Stunde eine gewisse Erleichterung, und gegen Mittag fühlten sich alle wieder so wohl wie am Vortag, mit Ausnahme einer Schwäche, welche manchmal nach einem solchen Ereignis einige Tage bleibt.

Die Symptome an sich und die sofortige Wiederherstellung nach obiger Behandlung lassen über die Ursache dieser Unpässlichkeit keinen Zweifel aufkommen.

Olten, den 18. Dezember 1798

Hammer

Ce matin vers le sept. heures et demie je fus appelle a la maison de la municipalite pour y voir 25 Conscript couchés dans la meme chambre et atteints de la meme maladie -
Je les ai trouve dans un etat bien triste et bien alarmant: des vertiges des envies pour vomir, ~~un~~ foiblesse et chez quelques uns encoir un engourdissement singulier etoient les principaux Symptomes. Je attribuois ce facheux accident a l'air infecte par les exhalaisons du fourneau tres chauffe.
Je ordonois air frais, du vinaigre melé avec du l'eau a boire, et l'esprit volatil de sel amoniac pour seppuer, au bout d'une demie heure la plupart a été déjà

Soulage, et vers le midi tous ont été si bien portants, que ce jour passe, excepte une foiblesse, qui resté de fois encoir quelques jours apres un tel evenement.
Les Symptomes memes, et le retablisement si tot suivre sur le traitement indique, ne laissent aucune doute sur la cause de cette maladie.
Otti. le 18. Xbs. 1798
Hammer ~~Hammer~~

Was diese beiden Ärzte (der zweite hat das Gutachten nicht unterzeichnet) hier an Remedur geschaffen haben, ist heute noch bewährt bei solchen Vergiftungen, wobei man annehmen darf, dass die armen Kerle den «vinaigre melé avec du l'eau à boire» nicht zu schlucken oder gar einzuatmen brauchten, sondern damit gewaschen wurden.

Eine feine Nuance zeigt sich zwischen dem Unterstatthalter-Bericht und dem ärztlichen Gutach-

ten: Der Unterstatthalter weist die Schuld an diesem Ereignis ausdrücklich dem Holz zu, die Ärzte aber der unreinen Luft; für jenen ein Klagepunkt gegen das französische Militär – war das Holz doch gestohlen –, für diese aber ausschliesslich eine Frage der ursächlichen Klärung eines Unfalls. Doch darf man annehmen, dass es dem Unterstatthalter Disteli recht war, dass er seinen Bericht mit den Worten schliessen konnte: «doch sind die Soldaten wieder gesund und verreist».